



Cinq pianos d'un autre âge, tels des mammifères préhistoriques étalés dans l'espace d'exposition, grondent, vrombissent, faisant trembler et résonner leurs carcasses. Cette famille sonore, en perpétuel mouvement, produit une forêt de notes qui se télescopent en une vaine tentative de trouver le point d'équilibre idéal.

Les pianos interagissent l'un avec l'autre, formant un ballet sonore en continuelle tension, chacun s'approchant ou s'éloignant des fréquences des quatre autres.

Pour reprendre les mots de l'artiste : « Le piano est un compromis. Il ment. Quand je compose, je réalise que même un simple point médian, comme par exemple le milieu d'une octave, est en réalité un espace inatteignable, irrationnel. La gamme tempérée a été inventée pour permettre aux instruments à clavier de jouer les mêmes mélodies dans différentes clés. Cela a induit une approche nouvelle de la musique qui me semble assez plate, car elle ignore, dans une mélodie ou une tonalité donnée, les subtilités de la note elle-même ; elle en gomme l'intention originelle. Ainsi travesties, les 88 notes du piano peuvent s'apparenter à n'importe quelle créature de l'univers. Ma réponse a été de créer mes propres pianos – à partir de pianos délabrés et cassés en leur donnant une nouvelle vie, celle d'hybrides mêlant anciennes et nouvelles technologies. Ils ressemblent à une chose et en font entendre une autre : par leurs chaudes vibrations, un chant de l'infini décimal.

Tout le son qui est généré et envoyé aux pianos n'est qu'une onde sinusoïdale. Quand celle-ci entre en contact avec le piano et l'espace, les effets sont magiques. Se font entendre des pulsations, des mondes d'harmoniques, d'accords, de rythmes qui peuvent faire penser à d'autres instruments alors qu'il s'agit toujours d'une onde.

Je conseille au visiteur de se déplacer dans l'installation, de placer une oreille sur le bois des pianos pour faire l'expérience de toutes les dimensions psychoacoustiques de l'espace. » M. D.



© Gony Riskin

[Eng] Five ancient, huge beasts sprawled in the gallery space like relics from a prehistoric age, whose thunderous, raging and tremulous sounds resonate from the body of the pianos. This musical family creates a savannah of notes that play off one another in a desperate attempt to find a meeting point, despite the fact that it is in constant motion and thus perpetually escapes them.

The piano family members interact with one another in a dance of ongoing tension, the frequencies they sing are constantly moving towards or away from each other.

In Maya's own words: "The piano is a compromise. It tells a lie. Going to the piano to compose, I find that even a simple middle point such as the middle of an octave is, in fact, an unreachable, irrational place. While historically, the Equal Temperament was invented to allow keyboard instruments to play the same melodies in different keys, it resulted in accidentally creating a new approach to music that seems to me rather flat, ignoring the subtleties of a single pitch in a specific melodic and tonic context, blurring the specific pitch's specific deep intention. Wearing this candy disguise, the piano's 88 notes can pretend to be any creature in the world. As a response, I created my own pianos - these are broken and ruined pianos that were revitalized and reborn as hybrids of old and new technologies. They look like one thing and sound like another. They sing with their warm vibrations a song of the infinite decimal.

All the sound that is generated and then sent to the pianos is simply a pure sine wave. When this sine wave meets the piano and the room, magical things occur; we start to hear beatings, worlds of harmonics, chords and rhythms inside the note being sent to the piano. It may sound like other instruments, but it really is just a pure sine wave. I recommend to move around in various directions, and attach an ear on the wood of the piano to experience the many psychoacoustical dimensions of the space." M. D.



© Gony Riskin

---

## Autour de l'exposition

Vendredi 14 décembre  
de 18h à 23h

Nocturne exceptionnelle  
Soirée en partenariat avec  
le Festival REEVOX/NH et le  
gmem-CNCM-Marseille  
Performances de Lucien  
Gaudion et Maya Dunietz  
de 18h à 21h30 (entrée libre).  
Concert de Rashad Becker  
de 21h30 à 23h  
(billetterie du festival  
[www.gmem.org](http://www.gmem.org)).

Vendredi 1<sup>er</sup> février 2019,  
de 18h à 21h

Nocturne de saison

---

## Around the exhibition

Friday December 14th,  
6:00 – 11:00 pm

Exceptional night opening  
In partnership with  
Festival REEVOX/NH and  
gmem-CNCM-Marseille  
Performances by Lucien  
Gaudion and Maya Dunietz,  
6:00 – 9:30 pm  
(free entrance).  
Concert by Rashad Becker,  
9:30 – 11:00 pm  
(booking on [www.gmem.org](http://www.gmem.org))

Friday February 1<sup>st</sup> 2019,  
6:00 – 9:00 pm

Nocturnal opening

**Maya Dunietz (1981, Tel-Aviv-Jaffa) est compositrice, interprète et artiste sonore ; elle travaille sur l'interaction entre la musique, les arts visuels et la performance, la recherche technologique et la philosophie. Son travail fait l'objet de nombreuses commandes d'institutions, d'interprètes et d'ensembles internationaux.**

[Eng] **Maya Dunietz (1981, Tel-Aviv-Jaffa) is a composer, performer and sound artist. She investigates the interconnections between music, visual art, performance, technological research and philosophy. Her works are commissioned by international and renowned performers, ensembles and institutions.**

## Collaborateurs artistiques – Partners in creation

### Daniel Meir

co-composition et programmation musicale /  
Programming and co-composing

### David Lemoine

conseiller artistique, directeur technique /  
Artistic concept development; technical director

### Nimrod Getter

conception lumières / lights

### Gip - Grasse Institute of Perfumery

création des fragrances / fragrance creation

### Diana Shoef

production / production

Dans le cadre de la saison France-Israël.

Avec le soutien de l'Institut français et de la Fondation IMMAJ sous l'égide de la Fondation du Judaïsme Français, de Outset Contemporary Art Fund, Israeli Ministry of Foreign Affairs – Division for Cultural and Scientific Affairs.

En partenariat avec Grasse Institute of Perfumery, GIP (06).

[Eng] In the context of the 2018 France-Israel Year.

Supported by Institut français and IMMAJ Foundation under the aegis of Fondation du Judaïsme, Outset Contemporary Art Fund and Israeli Ministry of Foreign Affairs – Division for Cultural and Scientific Affairs.

In partnership with Grasse Institute of Perfumery, GIP (06)

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison France-Israël 2018



ISRAËL

Etat d'Israël  
Ministère des Affaires étrangères

INSTITUT  
FRANÇAIS

SAISON  
FRANCE ISRAËL  
ISRAËL 2018



Fondation  
du Judaïsme  
Français

outset.

Grasse  
Institute of  
Perfumery



PRÉFET DE LA RÉGION  
PROVENCE-ALPES  
CÔTE D'AZUR

RÉGION  
SUD

PROVENCE  
ALPES  
CÔTE D'AZUR

FRAC Provence  
Alpes  
Côte d'Azur  
Fonds  
Régional  
d'Art  
Contemporain

20, bd. de Dunkerque  
13002 Marseille  
[www.fracpaca.org](http://www.fracpaca.org)

+33 (0)4 91 91 27 55  
[accueil@fracpaca.org](mailto:accueil@fracpaca.org)